

## BAB 5

### KESIMPULAN DAN SARAN

#### 5.1 Kesimpulan

Penulis telah melakukan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di PT KAI (Persero) Daop 5 Purwokerto. Selama melaksanakan kegiatan praktik kerja, penulis memberikan kontribusi untuk menghasilkan dokumen prosedur pembatalan tiket kereta api dalam bahasa Mandarin. Dokumen ini digunakan untuk mengatasi kendala yang dialami oleh penumpang penutur bahasa Mandarin. Dalam proses penerjemahan dokumen, penulis menggunakan metode penerjemahan komunikatif dan teknik amplifikasi. Selain itu, penulis juga melalui tiga tahap penerjemahan yaitu analisis, transfer atau pengalihan pesan, dan restrukturisasi.

Penulis membuat dokumen prosedur pembatalan tiket kereta api dalam bahasa Mandarin berbentuk *website blogspot* melalui link sebagai berikut <https://pembatalantiketberbahasamandarin.blogspot.com> yang nantinya akan lebih mudah untuk diakses. Dokumen prosedur pembatalan tiket kereta api dalam bahasa Mandarin diharapkan meningkatkan kualitas pelayanan PT KAI (Persero) Daop 5 Purwokerto sehingga dapat meningkatkan minat penumpang penutur bahasa Mandarin untuk menggunakan jasa transportasi kereta api.

## **5.2 Saran**

Setelah melaksanakan praktik kerja lapangan (PKL) maka penulis mengajukan saran diantaranya sebagai berikut:

### **5.2.1 Bagi PT Kereta Api (Persero) Daerah Operasi 5 Purwokerto :**

1. PT Kereta Api (Persero) Daerah Operasi 5 Purwokerto lebih meningkatkan pelayanan kepada penumpang
2. Menyediakan sumber daya manusi (SDM) yaitu pegawai yang mampu berbahasa asing sehingga dapat memberikan pelayanan yang baik untuk penumpang wisatawan asing.

### **5.2.2 Untuk Program Studi D-3 Bahasa Mandarin :**

1. Meningkatkan kompetensi bagi calon lulusan D-3 Bahasa Mandarin khususnya dalam bidang penerjemahan.
2. Menambah daftar kerjasama dengan beberapa instansi agar mahasiswa lebih banyak pilihan untuk melakukan tempat praktik kerja

### **5.2.3 Untuk Mahasiswa Program Studi D-3 Bahasa Mandarin :**

1. Meningkatkan keterampilan berbahasa Mandarin khususnya dalam bidang penerjemahan, sehingga dapat menjadi calon lulusan yang kompeten.
2. Selalu bersikap yang baik ketika melaksanakan Praktik Kerja Lapangan (PKL) demi untuk menjaga nama baik program studi dan universitas.